

Zmluva o spolupráci č. 602-2023

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021795358
IČ DPH: SK2021795358
IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024
Štatutárny orgán: Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka
(ďalej len „**BKIS**“)

a

Názov: **Akčné ženy**
Právna forma: Občianske združenie, odborová organizácia a organizácia zamestnávateľov
Sídlo: Šafárikova trieda 288/13, 040 11 Košice-Západ
IČO: 51165996
IBAN: SK02 1100 0000 0026 2152 1983
Štatutárny orgán: Martina Novotná, predseda
Registrácia: Register MV SR, VVS/1-900/90-52073
(ďalej len „Organizátor“)

BKIS a Organizátor (ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života a kultúry pre širokú verejnosť.

BKIS a Organizátor sa dohodli na vzájomnej spolupráci na podujatí s názvom **Šťastné a veselé ženy** (ďalej aj ako „Podujatie“). Cieľom podujatia je, aby sa na jednom mieste stretli podnikateľky a ženy, ktoré sa podelia o svoj príbeh a skúsenosti, úspechy, ale aj pády, ktoré k podnikaniu a k nášmu životu neodmysliteľne patria.

Podujatie je bližšie špecifikované v Prílohe č.1 tejto zmluvy.

Táto spolupráca vzniká na základe žiadosti organizátora č. OC1-2023-06-27-0001, prijatej cez systém „Open Call – Podpora a spolupráca“, zverejnený na webovej stránke www.opencall.sk.

1. Predmet a termín plnenia zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri príprave a realizácii Podujatia, ktoré organizuje Organizátor.
- 1.2 Podujatie sa uskutoční dňa 30.11. 2023 v priestore kostola Klarisieck.
- 1.3 Vstup na podujatie je podmienený zakúpením vstupenky.

2. Záväzky zmluvných strán

- 2.1 BKIS sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:
 - a) poskytnúť na Podujatie priestor Koncertnú sieň Klarisky vrátane zázemia a základných prevádzkovo-technických služieb (prevádzkar, upratovanie pred a po podujatí), k dispozícii bude naladený klavír, 100 ks stoličiek v hľadisku pre divákov, otvorenie priestoru o 14:30, odovzdanie priestoru o 22:00;
 - b) poskytnúť inventár BKIS:
 - cateringový stôl 10 ks,
 - návlek na stand-by stôl 10 ks,
 - stand-by stôl 10 ks,
 - c) zabezpečiť propagáciu Podujatia v rozsahu:
 - propagácia Podujatia na webovej stránke www.bkis.sk v sekcii podujatia a v rámci digitálnej kultúrnej platformy,
 - propagácia Podujatia na sociálnych sieťach BKIS s ohľadom na ostatné podujatia a plánovaný obsah.
- 2.2 Organizátor sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:
 - a) zabezpečiť dramaturgiu a účinkujúcich Podujatia;
 - b) uhradiť dopravné, pobytové a akékoľvek iné súvisiace náklady účinkujúcich;
 - c) uhradiť honoráre účinkujúcich;
 - d) vysporiadať záväzky vo vzťahu k organizáciám kolektívnej správy práv (SOZA, LITA a pod.);
 - e) zabezpečiť produkciu a produkčný dozor na Podujatí;
 - f) splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
 - g) dodať BKIS písomnú správu z Podujatia najneskôr do 5 dní od uskutočnenia Podujatia a zaslať ju na e-mailovú adresu bkis@bkis.sk, vrátane príloh. Vzor Správy z Podujatia tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy;
 - h) uvádzať BKIS ako spoluorganizátora Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a mediálnych výstupoch týkajúcich sa podujatia;
 - i) uvádzať logo BKIS, logo Hlavného mesta Bratislavy podľa dizajnu manuálu vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch týkajúcich sa Podujatia;

- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Organizátor zabezpečí predaj vstupeniek na Podujatie. Celý zisk z predaja vstupeniek prináleží Organizátorovi
- 2.4 Organizátor sa zaväzuje poskytnúť BKIS 6 ks vstupeniek na Podujatie v nominálnej hodnote jednej vstupenky 15,- eur na marketingové a propagačné účely.
- 2.5 Organizátor sa zaväzuje pre BKIS zabezpečiť od účinkujúcich v zmysle § 12 ods. 1 z. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov bezodplatne súhlas (licenciu) na vyhotovenie a použitie podobizní, obrazových snímok, zvukových záznamov a obrazových a zvukových záznamov týkajúcich sa účinkujúcej alebo prejavov jej osobnej povahy počas Podujatia, a to v neobmedzenom rozsahu, na neobmedzený čas, za účelom propagácie BKIS a Podujatia, ktorého je BKIS partnerom.
- 2.6 Organizátor týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na použitie fotografií z Podujatia za účelom ich použitia v zmysle § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu na propagačné a archívne účely BKIS; zároveň Organizátor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety. Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS je oprávnené udeliť sublicenciu v rozsahu licencie udelenej podľa tohto bodu tretej osobe výlučne s predchádzajúcim písomným súhlasom Organizátora. V prípade, že použitie predmetných fotografií prostredníctvom BKIS bude neoprávnené, Organizátor zodpovedá v plnom rozsahu za vzniknutú škodu.
- 2.7 Organizátor týmto berie na vedomie skutočnosť, že maximálna rezervovaná kapacita elektrickej energie v priestore Klarisky je 45 kW. V prípade, že bude kapacita prekročená v dôsledku činnosti Organizátora, BKIS je oprávnený refakturovať vzniknutú sankciu od dodávateľa elektrickej energie Organizátorovi a Organizátor sa ju zaväzuje BKIS uhradiť.
- 2.8 Organizátor sa zaväzuje, že nebude svojvoľne premiestňovať klavírne krídlo z vyvýšeného priestoru presbytéria (pódia), pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak. V prípade svojvoľného premiestnenia klavírneho krídla je BKIS oprávnený refakturovať Organizátorovi náklady spojené s ladením a umiestnením klavírneho krídla na pôvodné miesto podľa platného cenníka BKIS a Organizátor sa ich zaväzuje BKIS uhradiť.
- 2.9 Organizátor sa zaväzuje, že nebude svojvoľne manipulovať s ovládaním vetracieho a vykurovacieho systému nachádzajúceho sa v technickej miestnosti, s ovládaním EPS v zázemí objektu a osvetľovacími telesami umiestnenými na stenách koncertnej siene. V prípade neoprávnených zásahov je BKIS oprávnený refakturovať Organizátorovi náklady spojené s nápravou a revíziou týchto zariadení a Organizátor sa ich zaväzuje BKIS uhradiť.
- 2.10 Organizátor sa zaväzuje rešpektovať skutočnosť, že objekt Klarisky je zapísaný v zozname kultúrnych pamiatok pod č. BA-N/80, nachádza sa v centrálnej časti mestskej pamiatkovej rezervácie, z toho dôvodu sa Organizátor zaväzuje dodržiavať zákon č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších právnych predpisov.
- 2.11 Organizátor berie na vedomie skutočnosť, že objekt Klarisky, vrátane kamenných sôch, oltára a organu v priestoroch Klarisiek sú vyhlásené národnými kultúrnymi pamiatkami a ich znehodnocovanie je postihované trestnoprávnou sankciou. Akékoľvek mechanické zásahy (napr. vŕtanie) do stien, podlahy a stropov sú prísne zakázané.
- 2.12 Organizátor sa v predmete podnájmu zaväzuje dodržiavať zákaz fajčenia a manipulácie

s otvoreným ohňom.

- 2.13 Organizátor sa zaväzuje dodržať maximálnu celkovú kapacitu osôb (návštevníkov a organizátorov) v priestoroch Klarisiek, t. j. 235 osôb.

3. Finančné podmienky

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana uhradí svoj vklad do spolupráce založenej touto Zmluvou v zmysle svojich záväzkov.

4. Zodpovednosť

- 4.1 Každá zmluvná strana zodpovedá za bezpečnosť zariadení, osôb a dodaných služieb, ktoré zabezpečila a objednala vo svojom mene v rozsahu článku 2. tejto zmluvy na zabezpečenie Podujatia.
- 4.2 Organizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s Podujatím, ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním Organizátora, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.
- 4.3 Organizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti a ochranu osobných údajov, za prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti a/alebo práv na ochranu osobných údajov budú v súvislosti s Podujatím porušené.

5. Vyššia moc

- 5.1 Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým epidémie, prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Ochrana osobných údajov

- 6.1 Organizátor ako dotknutá osoba berie na vedomie, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými

predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom spolupráce, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov.

- 6.2 Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 6.3 Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov.
- 6.4 Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov.
- 6.5 Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke BKIS <https://bkis/sk/dokumenty/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku BKIS na Hviezdoslavovom námestí u zodpovednej osoby. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
- 6.6 Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 6.7 Zmluvné strany potvrdzujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

7. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 7.2 V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto

- skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 7.3 Táto zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.4 Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.5 Túto zmluvu je možné meniť po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a len písomnou formou.
- 7.6 Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 7.7 Zmluvné strany sa dohodli, že budú všetky prípadné spory v súvislosti s touto zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 7.8 Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 7.9 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.
- 7.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Mgr. Katarína Hulíková
riadiťka BKIS

Martina Novotná
predseda Akčné ženy, občianske združenie

ŠPECIFIKÁCIA PODUJATIA

Prvý online MAGAZÍN pre podnikateľky a všetky akčné ženy, ktoré sa chcú seberealizovať, vzdelávať a rásť. Denne prinášame inšpiratívny obsah, delíme sa o príbehy iných akčných žien a mám, ktoré nasledujú svoje sny. Pravidelne organizujeme eventy a webináre. Sme akčné ženy a podporujeme sa navzájom v našich snoch. V tom, čo nás skutočne naplňa a robí nám radosť. Rozhodli sme sa založiť projekt pre všetky ženy, ktoré túžia po zmene a chcú rásť.

Cieľom podujatia je, aby sa na jednom mieste stretli podnikateľky a ženy, ktoré sa podelia o svoj príbeh a skúsenosti, úspechy, ale aj pády, ktoré k podnikaniu a k nášmu životu neodmysliteľne patria.

Želáme si nie len na Vianoce ostať #Šťastnéaveseléženy ! Príďte sa s nami naladiť na pohodové sviatky pokoja a radosti. Okrem skvelého programu nebude chýbať ani vianočný punč a akčné nákupy počas celého dňa (od 11 – 19:00 hod)

Stretneme sa spolu už 30. novembra 2023 od 17:30 spoločne s Akčnými ženami. Nenechajte si ujsť večer plný Akčných žien, networkingu, motivácie a prekvapení v tombole. Na jednom mieste sa stretne veľa úžasných žien.

Predbežný harmonogram:

14:30 – otvorenie priestoru, prípravné práce

18:00 – začiatok podujatia

22:00 – ukončenie podujatia a odchod

SPRÁVA Z PODUJATIA

Organizátor:	
Adresa:	
Štatutárny zástupca:	
Kontakt:	
Názov podujatia:	
Termín a čas konania:	
Miesto:	
Návštevnosť:	
Vecné zhodnotenie Podujatia a jeho cieľov:	
Zhodnotenie spolupráce s BKIS:	
Prílohy:	☐ dokumentácia Podujatia (napr. program, oznámenie o konaní podujatia, pozvánka, katalóg, jeden výtlačok publikácie a pod.) ☐ 5 ks fotografií z Podujatia v tlačovej kvalite (za účelom propagácie Podujatia) ☐ vyúčtovanie predaja vstupeniek, ak relevantné
Dátum podpisu:	
Podpis štatutárneho zástupcu:	